



Trasmettitore da parete a 5 canali II



ZEL STG WS 5 II (EC715)



4034 630 406 0 14.05.2018



Indice

In generale	3
Garanzia.....	3
Istruzioni di sicurezza	4
Utilizzo previsto.....	5
Spiegazione dei simboli e dei tasti	6
Spiegazione del funzionamento.....	7
Programmazione del comando radio	8
Montaggio del supporto a parete	11
Sostituzione della batteria.....	11
Pulizia	12
Dati tecnici	12
Cosa fare, se...?	12
Indicazione del costruttore.....	13
Dichiarazione di conformità UE semplificata	13



In generale

Questo trasmettitore consente di comandare fino a 5 ricevitori singolarmente o tutti insieme mediante canali assegnati.

Questo apparecchio si distingue per la sua semplicità di utilizzo.

Attenersi alle presenti istruzioni per il montaggio e l'impiego durante l'installazione e la regolazione dell'apparecchio.

Spiegazione dei pittogrammi

	PRUDENZA	PRUDENZA contraddistingue un pericolo che, se non evitato, può provocare lesioni fisiche.
	ATTENZIONE	ATTENZIONE contraddistingue le misure da adottare al fine di evitare danni alle cose.
		Suggerimenti per applicazioni e altre informazioni utili.

Garanzia

Modifiche costruttive e installazioni improprie eseguite in contrasto alle presenti istruzioni e a ogni altra nostra indicazione possono provocare gravi lesioni al corpo e alla salute dell'utilizzatore, ad es. contusioni. Qualsiasi modifica potrà essere realizzata solo in seguito ad accordo con noi e previa nostra autorizzazione. Le nostre indicazioni, in particolare quelle contenute nelle presenti istruzioni per il montaggio e l'impiego, devono essere assolutamente rispettate.

Non è permessa nessuna ulteriore trasformazione dei prodotti contraria all'utilizzo per il quale il prodotto è stato espressamente concepito.

I fabbricanti dei prodotti finiti gli installatori devono verificare che durante l'utilizzo dei nostri prodotti siano osservate e rispettate tutte le necessarie disposizioni legali e delle autorità in merito alla fabbricazione del prodotto finito, alla sua installazione e all'assistenza dei clienti, in particolare le attuali norme in vigore sulla compatibilità elettromagnetica.

Istruzioni di sicurezza

Indicazioni generali

- Conservare le presenti istruzioni!
- Utilizzare solo in ambienti asciutti.
- Utilizzare solo parti originali non modificate del costruttore della centralina.
- Tenere i bambini lontano dai dispositivi di comando.
- Osservare le disposizioni nazionali in materia.
- Smaltire la batteria usata secondo le disposizioni vigenti. Sostituire la batteria solo con batterie dello stesso tipo (vedere Dati tecnici).



Prudenza

- **Tenere le persone lontano dalla zona di movimento degli impianti.**
- **Se l'impianto viene controllato da uno o più trasmettitori, la zona di movimento dell'impianto deve essere visibile durante il funzionamento.**
- **L'apparecchio contiene piccole parti che potrebbero essere ingerite.**

Utilizzo previsto

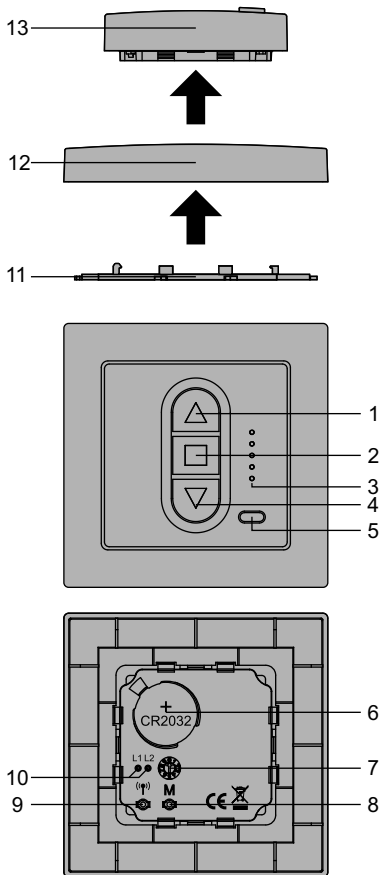
Il trasmettitore descritto nel presente manuale deve essere utilizzato esclusivamente per il comando di operatori radio e dispositivi di comando radio compatibili con Centronic.

- Tenere presente che gli impianti radio non possono essere utilizzati in aree caratterizzate da elevato rischio di interferenze (ad es. ospedali, aeroporti).
- Il comando a distanza è consentito solo per apparecchi e impianti laddove un'anomalia di funzionamento nel trasmettitore o nel ricevitore non crei pericolo per persone, animali o cose o tale rischio sia coperto da altri dispositivi di sicurezza.
- L'utente non è protetto da eventuali interferenze generate da altri impianti ricetrasmittenti (ad es. ricetrasmittenti che operano sulla stessa lunghezza d'onda).
- Collegare il ricevitore radio esclusivamente ad apparecchi e impianti autorizzati dal costruttore.



- **Assicurarsi che il comando non venga installato ed utilizzato nell'area di superfici metalliche o campi magnetici.**
- **Gli impianti radio che trasmettono sulla stessa frequenza possono determinare anomalie del ricevitore.**
- **Tenere presente che la portata del segnale radio è limitata dalla legislazione vigente e dai provvedimenti costruttivi.**

Spiegazione dei simboli e dei tasti



1. Tasto SALITA	8. Senza funzione
2. Tasto STOP	9. Tasto programmazione
3. Spie di controllo canale	10. LED
4. Tasto DISCESA	11. Supporto a parete
5. Tasto scelta canale	12. Telaio
6. Batteria	13. Trasmettitore da parete
7. Senza funzione	

Spiegazione del funzionamento

Canale

Il canale di un trasmettitore può essere impostato in uno o più ricevitori. Il comando di un ricevitore è dato da un comando singolo, quello di più ricevitori è un comando di gruppo.

Comando generale

Se vengono selezionati tutti i canali del trasmettitore, è possibile controllare contemporaneamente tutti i ricevitori/gruppi assegnati.

Tasto scelta canale

Il tasto scelta canale consente di selezionare fino a 5 canali. I singoli canali vengono indicati mediante l'accensione della corrispondente spia di controllo. Se tutte le spie di controllo canale si accendono contemporaneamente, può essere trasmesso un comando generale.

Spie di controllo canale

Il segnale radio viene segnalato dall'accensione della relativa spia di controllo canale. Se le batterie si stanno scaricando, la spia luminosa lampeggia durante l'invio. La trasmissione o la portata radio sono ridotte quando diminuisce la carica delle batterie. Se premendo il tasto, la spia luminosa smette di lampeggiare, significa che si deve provvedere alla sostituzione delle batterie.

Programmazione del comando radio

Programmazione del comando radio (variante 1)

La programmazione vale per i seguenti prodotti:

- Tapparella ZRO EF
- Tenda da sole ZMA EF
- Radioricevitore FE 24 V
- Radioricevitore FE 230 V
- Presa radio FSD

1) Programmazione del trasmettitore master

a) Predisporre il ricevitore in modalità di programmazione



Azionare il tasto di programmazione sul trasmettitore con uno strumento cilindrico idoneo (ad es. una penna a sfera).

- Togliere l'alimentazione al ricevitore e alimentarlo nuovamente dopo 5 secondi.

oppure

- Premere il tasto di programmazione e/o l'interruttore radio del ricevitore.

Il ricevitore resta in modalità di programmazione per 3 minuti.

b) Programmazione del trasmettitore master

In modalità di programmazione, premere il tasto di programmazione del trasmettitore master fino a quando il ricevitore non conferma l'avvenuta programmazione.

La fase di programmazione è conclusa.

2) Programmazione di ulteriori trasmettitori

1. Premere il tasto di programmazione del trasmettitore master, fino a quando il ricevitore non emette un segnale di conferma.
2. Premere il tasto di programmazione del nuovo trasmettitore fino a quando il ricevitore non emette un segnale di conferma.
3. Premere quindi nuovamente il tasto di programmazione del nuovo trasmettitore da programmare.
4. Il ricevitore conferma l'avvenuta programmazione.

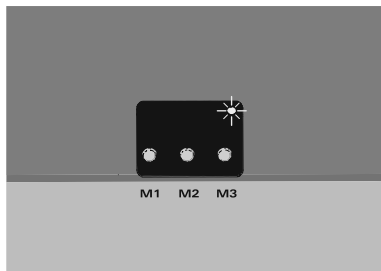
Programmazione del comando radio (variante 2)

La programmazione vale per i seguenti prodotti:

- QT4
- WDT R4, R6
- WDT Solar R4, R6
- WDC i8
- Tapparella Solar ZRO SF (da 01.05.2014)
- Tenda da sole Solar ZRO SF (da 01.05.2014)



Il lucernario deve essere in posizione di pulizia per consentire l'accesso ai tasti di programmazione del ricevitore. A tale proposito, seguire le rispettive istruzioni per l'uso. I tasti di programmazione si trovano sul comando montato sul telaio superiore. Rispettare inoltre le indicazioni della figura seguente.



Programmazione del trasmettitore master

a. Predisporre il ricevitore in modalità di programmazione

Premere il tasto di programmazione desiderato del comando fino a quando non si illumina il LED:

- ▷ **M1** per la programmazione del lucernario (**verde**)
 - ▷ **M2** per la programmazione degli accessori interni (**arancione**)
 - ▷ **M3** per la programmazione degli accessori esterni (**rosso**)
- ▶ Il ricevitore resta in modalità di programmazione per tre minuti.

b. Programmazione del trasmettitore master

In modalità di programmazione, premere il tasto di programmazione del trasmettitore master fino a quando il ricevitore non conferma l'avvenuta programmazione (segnale acustico, scatti, LED, ecc.).

Cancellazione della programmazione del ricevitore

Tenere premuti i tasti M1 e M3 del comando fino a quando il LED si illumina con luce continua. In questo modo **tutti** i trasmettitori programmati vengono cancellati.

- ▶ Il ricevitore può ora essere nuovamente programmato.

Programmazione di ulteriori trasmettitori

1. Premere il tasto di programmazione del trasmettitore master, fino a quando il ricevitore non emette un segnale di conferma.
2. Premere il tasto di programmazione del nuovo trasmettitore fino a quando il ricevitore non emette un segnale di conferma.
3. Premere quindi nuovamente il tasto di programmazione del nuovo trasmettitore da programmare.
4. Il ricevitore conferma l'avvenuta programmazione.

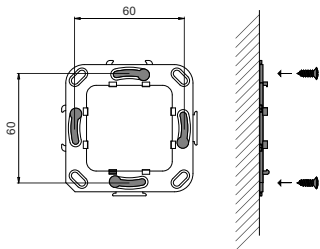
Montaggio del supporto a parete



Prudenza

In caso di montaggio su una scatola, quest'ultima deve essere vuota.

Prima di iniziare il montaggio, disconnettere la linea di alimentazione elettrica. Per l'installazione elettrica attenersi alle disposizioni vigenti in materia.

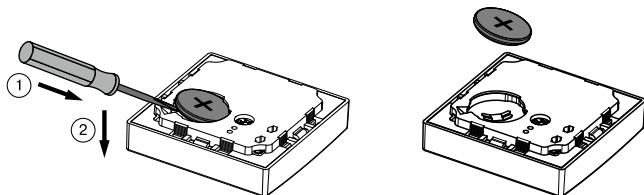


- Prima del montaggio del supporto nella posizione desiderata verificare il corretto funzionamento di trasmettitore e ricevitore.
- Fissare il supporto alla parete con due viti.

Sostituzione della batteria



Il tipo di batteria corrispondente è indicato nel capitolo "Dati tecnici".



Pulizia

Pulire l'apparecchio solo con un panno idoneo. Non utilizzare detersivi che potrebbero danneggiare la superficie.

Dati tecnici

Tensione nominale	3 V DC
Tipo di batteria	CR 2032
Grado di protezione	IP 20
Temperatura ambiente consentita	da -10 a +55 °C
Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	≤ 25 mW
Frequenza radio	868,3 MHz

La portata radio massima può raggiungere i 25 m all'interno e in prossimità di edifici e i 350 m in campo aperto.

Cosa fare, se...?

Problema	Rimedio
L'operatore tubolare non funziona.	Inserire una batteria nuova.
	Posizionare correttamente la batteria.
	Ridurre la distanza dal ricevitore.
	Programmare il trasmettitore.
L'operatore tubolare desiderato non funziona.	Selezionare il canale corretto.

Indicazione del costruttore

Il costruttore del prodotto descritto nel presente manuale è:

Becker-Antriebe GmbH
Friedrich-Ebert-Strasse 2-4
35764 Sinn/Germany

Denominazione del tipo del costruttore:

EC715

Prodotto per:

Roto Dach- und Solartechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Straße 38-40
97980 Bad Mergentheim/Germany

Dichiarazione di conformità UE semplificata

Becker-Antriebe GmbH dichiara che il presente impianto radio è conforme alla direttiva 2014/53/UE.

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo internet:

www.becker-antriebe.com/ce



Con riserva di modifiche tecniche.

Roto Dach- und Solartechnologie GmbH
Wilhelm-Frank-Straße 38-40
97980 Bad Mergentheim
Deutschland

DE

☎ +49 (0)7931 54 90 86 20
☎ +49 (0)7931 54 90 460
@ www.rotto-frank.com

BY RoyalRoof

☎ +37 5296342838
☎ +37 5173852711
@ www.rotto.by

EE S.C. Unimat SRL

☎ +37 2640 1331
☎ +37 2640 1330
@ www.rotto.ee

GR Eurotechnika Ltd.

☎ +30 231 0796 950 (Thessaloniki)
☎ +30 2109953623 (Athen)
☎ +30 231 0796 783 (Thessaloniki)
☎ +30/2109959398 (Athen)
@ www.eurotechnika.gr

KR JinHeung International

☎ +82 31634 9627
☎ +82 31 634 9629
@ www.jhint.co.kr

NL

☎ +31 (0)800 0232 114
☎ +31 (0)800 0232 116
@ www.rotto-frank.nl

RO S.C. Unimat SRL

☎ +40 720 110 148
☎ +40 720 110 148
@ www.fereastrademansarda.ro

UA MIZOL LTD

☎ +38 0503100816
☎ +38 0445667311
@ www.rotto.ua

AT | SI

+43 (0)2 75 42 11 99
+43 (0)2 75 42 11 99 50
www.rotto-dachfenster.at
www.rotto-frank.si

CH

+41 (0)44 267 47 47
+41 (0)44 267 47 46
www.rotto-dachfenster.ch

ES RT Sistemas

+34 981 526 939
+34 981 695 269
www.rototejado.com

HR Supera

+38 51 3490 360
+38 51 3490 362
www.supera.hr

LT UAB Arpekas

(+37 0685 71902
www.arpekas.lt

NO Nodico Takvinduer

+47 48277268

RS LOZ d.o.o.Simanovci

+381 22 480175
+381 22 480050
www.rotokrovniprozori.rs

BE | LU

+32 (0)67 89 41 30
+32 (0)67 89 41 72
www.rotto-frank.be

CN Qingdao AHRD Industry

+86 532 8770 7699
+86 532 8770 7698
www.qdahr.com

FR

+33 (0)387 29 24 30
+33 (0)387 91 49 01
www.rotto-frank.fr

HU

+36 99 511 686/687
+36 99 511 688
www.rotto.hu

LT UAB Agmeka

+37 0614 17341
+37 052101565
www.rotto.lt

PL

+48 81 855 05 22-25
+48 81 855 05 28
www.rotto.pl

RU Компания Металл Профиль

+7 495 225-61-51
+7 495 225-61-51
www.metallprofil.ru

BG Buldach Roof Systems

+359 886 66 72 33
www.buldach.com

CZ | SK

+420 272 651 428
+420 271 750 187
www.rotto-frank.cz
www.rotto-frank.sk

GE Gradienti Ltd.

+995 32 2 52 10 37
+995 32 2 52 20 76
www.rotto.ge

IT

+39 0421 618 211
+39 0421 618 455
www.rotto-frank.it

LV „VBH Latvia“ SIA

+37 167381890
+37 167381792
www.rotto.lv

PT RT Sistemas

+351 236 218 072
+351 236 215 289
www.imporjan.com

RU Shumnoie (Kaliningrad)

+7 906 234 88 88
+7 495 287 35 24



www.rotto-extra.com